

**TRIBUNALE DI BOLZANO  
AVVISO DI VENDITA SINCRONA**

**LANDESGERICHT BOZEN  
MITTEILUNG ÜBER DEN  
TELEMATISCHEN UND  
GLEICHZEITIGEN VERKAUF**

PROCEDURA ESECUTIVA IMMOBILIARE  
R.G.E. 88/2023

IMMOBILIARVOLLSTRECKUNGS-  
VERFAHREN AR 88/2023

Il sottoscritto **Avv. Stephan Vale**,  
Professionista Delegato *ex art. 591bis* c.p.c.  
alla vendita dal Giudice delle Esecuzioni Dr.  
Massimiliano Segarizzi, giusta provvedimento  
dd. 10.07.2024,

Der unterfertigte **RA Stephan Vale**, gemäß  
Verfügung des Exekutionsrichters Dr.  
Massimiliano Segarizzi vom 10.07.2024 im  
Sinne von Art. 591*bis* ZPO mit dem  
Verkauf der Immobilien beauftragt,

**AVVISA**

**TEILT MIT,**

della **VENDITA IN MODALITÀ  
SINCRONA TELEMATICA dei seguenti  
beni immobili** siti in 39010 Nalles (BZ) Via  
Heiligenberg 6:

dass **folgende Immobilien**, welche in  
39010 Nals (BZ), Heiligenbergweg 6,  
gelegen sind, über **TELEMATISCHEN  
UND GLEICHZEITIGEN VERKAUF**  
veräußert werden:

**LOTTO 1**

**LOS 1**

*Quota intera di  
CC Nalles, P.T. 492/II, p.f. 284, 2514 mq,  
meleto, varietà Braeburn senza impianto di  
irrigazione e antibrina, senza rete  
antigrandine. L'area si trova al sud-ovest del  
territorio comunale in fondovalle dell'Adige, a  
circa 250 m.s.l.m. In totale sono presenti  
quattro filari di alberi a spindel con sesto  
d'impianto di 3,00 m x 0,90m. L'impianto è  
omogeneo e ha circa 15 anni,*

*Das volle Eigentum an:  
KG Nals, E.Zl. 492/II, Gp. 284, 2514 m<sup>2</sup>,  
Apfelanlage, Sorte Braeburn ohne  
Bewässerungsanlage und  
Frostschutzberegnung, ohne Hagelnetz. Die  
Fläche liegt im Südosten des  
Gemeindegebiets im Etschtalboden auf ca.  
250 m.ü.d.M. Insgesamt vier Baumreihen in  
Spindelform mit Pflanzabstände 3,00 m x  
0,90 m. Die Anlage ist homogen und  
befindet sich ca. im 15. Standjahr.*

meglio descritti in ogni loro parte nella  
consulenza estimativa reperibile sul sito  
<http://venditepubbliche.giustizia.it> e sul sito  
<http://www.tribunale.bolzano.it> che deve  
essere consultata dall'offerente ed alla quale si  
fa espresso rinvio per tutto ciò che concerne  
l'esistenza di eventuali oneri e pesi a qualsiasi  
titolo gravanti sui beni (l'acquirente è tenuto al  
pagamento di eventuali spese condominiali  
arretrate per l'anno in corso e quello  
precedente).

Genauere Informationen können dem  
Schätzungsgutachten, welches auf der Seite  
<http://venditepubbliche.giustizia.it> und auf  
der Seite <http://www.tribunale.bolzano.it/de>  
veröffentlicht ist, entnommen werden, auf  
welches ausdrücklich verwiesen wird. Dem  
Schätzungsgutachten sind auch sämtliche  
Informationen hinsichtlich der Belastungen  
und Bindungen jeglicher Art der  
Immobilien zu entnehmen (der Erwerber ist  
für etwaig aushaftende Betriebskosten für  
das laufende und das vorhergegangene Jahr  
haftbar).

**PREZZO BASE D'ASTA: €150.000,00.-**

**OFFERTA MINIMA: €112.500,00.-**

**RILANCIO MINIMO: €2.500,00.-**

**CAUZIONE 10% DEL PREZZO  
OFFERTO**

Il giorno 16.10.2024 alle ore 11.30, si procederà alla VENDITA IN MODALITÀ SINCRONA TELEMATICA, previa ricevimento delle offerte telematiche e l'esame delle stesse. L'udienza fissata per la vendita in modalità telematica pura sincrona avrà luogo con modalità esclusivamente telematica innanzi al professionista delegato alla vendita, che gestirà le operazioni di vendita presso il Tribunale di Bolzano, 2. Piano, lato est, stanza 2.21.

\* \* \*

**MODALITA' DI PRESENTAZIONE  
DELL'OFFERTA IN VIA TELEMATICA**

Le offerte di acquisto devono **pervenire IN VIA ESCLUSIVAMENTE TELEMATICA entro le ore 12 del giorno antecedente la vendita** mediante invio all'indirizzo PEC del ministero [offertapvp.dgsia@giustiziacerit.it](mailto:offertapvp.dgsia@giustiziacerit.it) utilizzando esclusivamente il modulo precompilato reperibile all'interno del portale ministeriale <http://venditepubbliche.giustizia.it> ovvero del portale del gestore. La cauzione pari al 10% del prezzo offerto dev'essere prestata **esclusivamente con bonifico bancario sul conto corrente c/o Banca Sella, IBAN IT75A0326822300052136399670, intestato ad "Astalegale.net SpA". NELLA CAUSALE ANDRÀ INDICATO ESCLUSIVAMENTE NOME E COGNOME DELL'OFFERENTE E NON IL NUMERO DELLA PROCEDURA, NÈ' ANDRÀ AGGIUNTA ALTRA INDICAZIONE.** Il bonifico verrà identificato con il numero CRO. Il versamento della cauzione deve essere effettuato almeno tre (3) giorni (esclusi sabato, domenica e festivi) prima della

**AUSRUFPREIS: €150.000,00.-**

**MINDESTANGEBOT: €112.500,00.-**

**MINDESTERHÖHUNG: €2.500,00.-**

**KAUTION 10% DES ANGEBOTENEN  
PREISES**

Am 16.10.2024 um 11.30 Uhr wird der **TELEMATISCHE UND GLEICHZEITIGE VERKAUF** durchgeführt, und zwar nach Erhalt der telematischen Kaufangebote und Überprüfung derselben. Die Verhandlung für den rein telematischen und gleichzeitigen Verkauf wird vom Verkaufsbeauftragten in ausschließlich telematischer Form beim Landesgericht Bozen, 2. Stock (Zimmer 2.21), durchgeführt.

\* \* \*

**VORLAGE DES KAUFANGEBOTES  
IN TELEMATISCHER FORM**

Die Kaufangebote müssen **AUSSCHLIESSLICH IN TELEMATISCHER FORM einen Tag vor dem Verkaufstermin innerhalb 12 Uhr** durch Versenden an die PEC-Adresse des Ministeriums [offertapvp.dgsia@giustiziacerit.it](mailto:offertapvp.dgsia@giustiziacerit.it) eingehen, wobei ausschließlich der vorgefertigte Vordruck, welcher auf der Plattform des Ministeriums unter <http://venditepubbliche.giustizia.it> oder auf der Plattform des Betreibers abgerufen werden kann, verwendet werden darf. Die Kautions über 10% des angebotenen Preises muss **ausschließlich durch Banküberweisung** auf folgendes Bankkonto c/o Banca Sella, IBAN IT75A0326822300052136399670, lautend auf "Astalegale.net SpA" erfolgen. **IN DER BEGRÜNDUNG WIRD AUSSCHLIESSLICH DER NAME UND NACHNAME DES BIETERS ANGEZEIGT, UND NICHT DIE NUMMER DES VERFAHRENS UND**

scadenza del termine per la presentazione delle offerte, affinché sia consentita all'offerente la verifica del buon fine dell'accredito della somma. Nell'offerta telematica devono essere indicati la data, l'orario e il numero di CRO del bonifico effettuato per il versamento della cauzione. Le pubblicità, le modalità di presentazione delle domande in via telematica e le condizioni della vendita sono regolate dalle "Disposizioni Generali in materia di vendite immobiliari" depositate presso la cancelleria delle esecuzioni immobiliari del Tribunale di Bolzano e pubblicate sul sito del Tribunale di Bolzano nella Sezione "Vendite Giudiziarie" - "Come Partecipare" - "Modalità presentazione offerte: esecuzioni immobiliari" (link: <http://www.tribunale.bolzano.it/it/Content/Index/15077>).

**KEINE WEITERE ANGABE.** Die Überweisung wird mittels CRO zugewiesen. Die Überweisung der Kautions muss mindestens drei (3) Tage (Samstag, Sonn- und Feiertage ausgenommen) vor der Frist für die Einreichung der Kaufangebote vorgenommen werden, damit der Bieter überprüfen kann, ob die Gutschrift effektiv erfolgt ist. Im telematischen Angebot müssen das Datum, die Uhrzeit und die Nummer des CRO der erfolgten Überweisung der Kautions angegeben werden. Die Veröffentlichung, die Informationen zur Vorlage des telematischen Kaufangebotes und die Verkaufsbedingungen sind durch die „Disposizioni Generali in materia di vendite immobiliari in modalità sincrona telematica“ geregelt, welche in der Kanzlei für Immobiliervollstreckungen des Landesgerichtes Bozen hinterlegt und auf der Internetseite des Landesgerichtes Bozen unter „Zwangsvollstreckungen“ - „Teilnahmebedingungen“ - „Modalità di presentazione offerte: esecuzioni immobiliari“ (Link: <http://www.tribunale.bolzano.it/it/Content/Index/15077>) veröffentlicht sind.

### **INFORMAZIONI E VISITE**

Al Professionista Delegato, Avv. Stephan Vale con studio in 39100 Bolzano (BZ), Via Dante 12/4, tel. 0471-978575, email: [info@pobitzer.it](mailto:info@pobitzer.it), nominato anche Custode Giudiziario, possono essere richieste maggiori informazioni sulla vendita e sui beni in vendita. Per la visione dei beni immobili le richieste dovranno essere inoltrate utilizzando il portale <http://venditepubbliche.giustizia.it>.

\* \* \*

Bolzano / Bozen, li /am 30.07.2024

### **INFORMATIONEN UND BESICHTIGUNGEN**

Für sämtliche Informationen über den Verkauf und über die Liegenschaften können sich die Interessierten an den Verwahrer und Verkaufsbeauftragten RA Stephan Vale, Dantestraße Nr. 12/4, Tel. 0471-978575, E-Mail: [info@pobitzer.it](mailto:info@pobitzer.it) wenden. Die Anfragen für die Vereinbarung eines Besichtigungstermins der Liegenschaften können über die Plattform <http://venditepubbliche.giustizia.it> erfolgen.

\* \* \*

Il Professionista Delegato /  
Der Verkaufsbeauftragte  
RA Avv. Stephan Vale  
(firma digitale / digitale Unterschrift)